

# 《航运英语》课程教学大纲

## 一、课程简介

课程中文名	航运英语				
课程英文名	Shipping English			双语授课	<input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否
课程代码		课程学分	2	总学时数	32
课程类别	<input type="checkbox"/> 通识教育课程 <input type="checkbox"/> 公共基础课程 <input checked="" type="checkbox"/> 专业教育课程 <input type="checkbox"/> 综合实践课程 <input type="checkbox"/> 教师教育课程	课程性质	<input type="checkbox"/> 必修 <input checked="" type="checkbox"/> 选修 <input type="checkbox"/> 其他	课程形态	<input type="checkbox"/> 线上 <input checked="" type="checkbox"/> 线下 <input type="checkbox"/> 线上线下混合式 <input type="checkbox"/> 社会实践 <input type="checkbox"/> 虚拟仿真实验教学
考核方式	<input checked="" type="checkbox"/> 闭卷 <input type="checkbox"/> 开卷 <input type="checkbox"/> 课程论文 <input type="checkbox"/> 课程作品 <input type="checkbox"/> 汇报展示 <input type="checkbox"/> 报告 <input checked="" type="checkbox"/> 课堂表现 <input checked="" type="checkbox"/> 阶段性测试 <input checked="" type="checkbox"/> 平时作业 <input type="checkbox"/> 其他（可多选）				
开课学院	财经学院		开课系(教研室)	国际经济与贸易系	
面向专业	国际经济与贸易		开课学期	第6学期	
课程负责人	包诠真		审核人	陈婷婷	
先修课程	国际贸易实务, 商务英语, 港口经营与管理, 国际物流与供应链管理				
后续课程	无				
选用教材	翁凤翔.国际航运专业英语（第二版）[M]. 北京：对外经济贸易大学出版社，2020.				
参考书目	1.张勉, 郭会玲.国际航运实用英语 [M]. 北京: 中国人民大学出版社, 2020. 2.陶军海.航运英语[M]. 北京: 海洋出版社, 2022. 3.陆国飞, 陶军.航运英语[M]. 北京:海洋出版社, 2020				
课程资源	<a href="http://passport2.chaoxing.com/login?fid=&amp;refer=">http://passport2.chaoxing.com/login?fid=&amp;refer=</a>				
课程简介	本课程为国际经济与贸易专业的专业教育选修课，授课对象为国际经济与贸易专业本科三年级学生。国际航运英语具有国际航运与英语交叉融合的特点，通过航运英语的实例分析和练习，掌握基本专业术语及其用法，提高专业英语应用能力。本课程所选的阅读材料涉及港口规划、港口定价、综合物流、国际集装箱多式联运、租船合同、提单、海上保险以及航运成本与收入等内容，并加上商务口语练习，使学生能够更好地适应现代海运业发展的需要。				

## 二、课程目标

表 1 课程目标

序号	具体课程目标
----	--------

<b>课程目标 1</b>	<b>知识目标:</b> 能够了解国际航运产业, 理解和掌握航运的各种形式, 班轮运输, 程租船及租船的各方主体、提单、集装箱运输、多式联运、港口费用等相关航运英文表的知识, 并能充分了解航运相关知识的英语专业表达方法。
<b>课程目标 2</b>	<b>能力目标:</b> 从专业词汇、专业表达等方面, 从听、说、读、写等各个方面, 全面培养学生阅读航运文件、撰写合同中航运相关条款、用英文进行航运相关条款沟通的能力。在掌握航运英语中专业术语及其用法, 提高专业英语应用能力, 使学生能够更好地适应现代海运业发展的需要。
<b>课程目标 3</b>	<b>素养目标:</b> 具有正确的人生观和价值观, 坚定的理想信念, 高度的国家认同与道路自信、理论自信、制度自信和文化自信; 具有以敬业、诚信、严谨、礼貌为核心的国际贸易服务道德理念, 及德法兼修的职业道德情操与金融伦理素养; 具有自主学习的能力、终身学习的意识及创新精神和创新创业能力和素质。

**表2-1 课程目标与毕业要求对应关系**

<b>毕业要求</b>	<b>指标点</b>	<b>课程目标</b>
毕业要求1: 思想道德【L】	1.2践行社会主义核心价值观, 增强对中国特色社会主义的思想认同、政治认同、理论认同和情感认同及制度自信、道路自信。	课程目标3
	1.3保持敬业奉献、勤勉做事、廉洁奉公、不谋私利的职业操守, 具备较强的社会责任感和人文关怀意识。	课程目标3
毕业要求3: 专业知识【H】	了解世界主要国家和地区的经济状况及其贸易政策;	课程目标1
	了解国际投融资环境和中国的经济政策和法规; 熟悉国际贸易惯例与规则;	课程目标1
毕业要求4: 专业能力【M】	能够熟练地掌握一门外语, 在国际经济与贸易行业中熟练进行听、说、读、写、译等基本语言操作, 具有较强的商务沟通表达能力, 尤其是跨文化的商务沟通能力;	课程目标2
	具备自我规划、自我管理、自主学习和自我发展能力。	课程目标2

毕业要求	指标点	课程目标
毕业要求7: 创新创业【M】	能够创造性的解决本专业实际问题, 具有专业敏感性, 在激烈的市场竞争和国际竞争中敢于创新、善于创新。	课程目标3
毕业要求8: 终身学习【L】	具有自我规划、自我管理、自主学习意识和终身学习能力, 能够通过不断学习,适应职业和个人可持续发展的需要	课程目标3
	养成从职业岗位要求及职业发展需要的角度提升自我, 学会运用批判性思维方法, 对自身岗位实践、职业发展中的现实需要和问题进行探索实践。	课程目标3

### 三、课程学习内容与方法

#### (一) 理论学习内容及要求

表3-1 课程目标、学习内容和教学方法对应关系

序号	课程模块	学习内容	学习任务	课程目标	学习重点难点	教学方法	学时
1	General View about International Shipping Industry	1.Reading: Concept of International Shipping	<b>1.线上学习:</b> 课件、教学视频、热点资料等 <b>2.练习:</b> 完成课后练习 <b>3.个人作业:</b> 线上作业及课后教材作业	课程目标1	<b>重点:</b> 1.Operating Modes of International Shipping <b>难点:</b> 2.International Shipping and International Trade	<b>1.讲授法:</b> 能够引导学生掌握国际航运的概念, 了解国际航运的形式促进学生学习兴趣提升。 <b>2.练习法:</b> 通过练习实践, 提升学生能力。	2
		2.Reading: Operating Modes of International Shipping		课程目标2			
		3.Listening: International Shipping and International Trade		课程目标1			
		4.Exercises		课程目标2、3			
2	Transportation	1.Reading: Transportation in Logistics	<b>1.线上学习:</b> 课件、教学视频、热点资料等 <b>2.练习:</b> 完成课后练习 <b>3.个人作业:</b> 线上作业及课后教材作业	课程目标1	<b>重点:</b> 1. Different style of transportation <b>难点:</b> 2. Intemational Road Transport and Rail Transport	<b>1.自主学习法:</b> 课前预习, 引导学生具有自主学习和终身学习的意识, 提升学生自主学习能力和合作探究能力。 <b>2.讲授法:</b> 讲授不同类型运输的形式 <b>3.练习法:</b> 通过练习实践, 提升学生能力。	4
		2.Reading: International Air Transport		课程目标1			
		3.Listening: International Road Transport and Rail Transport		课程目标1			
		4.Exercises		课程目标 1、3			

3	Liner Shipping Business	1.Reading: Procedures of Liner Shipping	1.线上学习：课件、教学视频、热点资料等 2.练习：完成课后练习 3.个人作业：线上作业及课后教材作业	课程目标 1	<b>重点：</b> 1. 班轮运输相关知识的英文表达 <b>难点：</b> 4. 班轮运输表达的变形	1.自主学习法：课前预习，引导学生具有自主学习和终身学习的意识，提升学生自主学习能力和合作探究能力。 2.讲授法：讲授不同类型运输的形式 3.练习法：通过练习实践，提升学生能力。	4
		2.Reading: Liner Conference		课程目标 1、3			
		3.Listening: Documentation of Liner Shipping Business		课程目标 2、3			
		4.Exercises		课程目标 1			
4	Chartering	1.Reading: Types of Chartering	1.线上学习：课件、教学视频、热点资料等 2.练习：完成课后练习 3.个人作业：线上作业及课后教材作业	课程目标 1	<b>重点：</b> 1.租船运输的类型 <b>难点：</b> 2.滞期与速遣	1.自主学习法：课前预习，引导学生具有自主学习和终身学习的意识，提升学生自主学习能力和合作探究能力。 2.讲授法：讲授不同类型运输的形式 3.练习法：通过练习实践，提升学生能力。	4
		2.Reading: Chartering Procedures		课程目标 2、3			
		3.Listening: Laytime , Demurrage and Dispatch Money		课程目标 2			
		4.Listening: Exercises		课程目标 1			
5	Charter Party	1.Reading: Nature , Functions and Types of Charter Party	1.线上学习：课件、教学视频、热点资料等 2.练习：完成课后练习 3.个人作业：线上作业及课后教材作业	课程目标 1	<b>重点：</b> 1. 租船的主体 <b>难点：</b> 2.租船条款	1.自主学习法：课前预习，引导学生具有自主学习和终身学习的意识，提升学生自主学习能力和合作探究能力。 2.讲授法：讲授不同类型运输的	4
		2.Reading: Essential Clauses of Charter Party		课程目标 1			
		3.Listening: “ GENCON”		课程目标 1			

		Charter				形式	
		4.Exercises		课程目标 2		3.练习法：通过练习实践，提升学生能力。	
6	Bill of Lading	1.Reading:Concept and Functions of Bill of Lading	1.线上学习：课件、教学视频、热点资料等 2.练习：完成课后练习 3.个人作业：线上作业及课后教材作业	课程目标 1	<b>重点：</b> 1. 提单的功能 2. 提单的类型 <b>难点：</b> 4. 与提单相关的各种情况	1.自主学习法：课前预习，引导学生具有自主学习和终身学习的意识，提升学生自主学习能力和合作探究能力。 2.讲授法：讲授不同类型运输的形式 3.练习法：通过练习实践，提升学生能力。	4
		2.Reading:Classifications of Bill of Lading		课程目标 1			
		3.Listening: International Conventions Governing Bill of Lading		课程目标 1			
		4.Exercises		课程目标 2、3			
7	Container Transport	1.Reading: The Signification of Container Transport	1.线上学习：课件、教学视频、热点资料等 2.练习：完成课后练习 3.个人作业：线上作业及课后教材作业	课程目标 1	<b>重点：</b> 1. 集装箱运输的类型 <b>难点：</b> 2. 集装箱运输的相关文件	1.自主学习法：课前预习，引导学生具有自主学习和终身学习的意识，提升学生自主学习能力和合作探究能力。 2.讲授法：讲授不同类型运输的形式 3.练习法：通过练习实践，提升学生能力。	4
		2.Reading: Types of Containers		课程目标 2			
		3.Listening: The Course of Business in Container Transport		课程目标 2			
		4.Exercises		课程目标 1			
8	Multi-modalism	1.Reading: Multi-modalism	1.线上学习：课件、教学视频、热点资料等	课程目标 2	<b>重点：</b> 1. 多式联运包括	1.自主学习法：课前预习，引导学生具有自主学习和终身学习	4
		2.Reading: Intermodal		课程目标 2			

		Transportation Advantages	2.练习：完成课后练习 3.个人作业：线上作业及课后教材作业		的形式 <b>难点：</b> 2. 多式联运的相关文件	的意识，提升学生自主学习能力和合作探究能力。 2.讲授法：讲授不同类型运输的形式 3.练习法：通过练习实践，提升学生能力。	
		3.Listening: Development of International Transportation		课程目标 2			
		4.Exercises		课程目标 1			
9	Port Charges	1.Reading: Tonnage Dues	1.线上学习：课件、教学视频、热点资料等 2.练习：完成课后练习 3.个人作业：线上作业及课后教材作业	课程目标 2、3	<b>重点：</b> 1. 水尺 <b>难点：</b> 2.港口停泊的相关文件	1.自主学习法：课前预习，引导学生具有自主学习和终身学习的意识，提升学生自主学习能力和合作探究能力。 2.讲授法：讲授不同类型运输的形式 3.练习法：通过练习实践，提升学生能力。	2
		2.Reading: Port Charges Proper		课程目标 2、3			
		3.Listening: Comparison of Port Tariffs among Ports		课程目标 1			
		4.Exercises		课程目标 1			

## 四、课程考核

### (一) 考核内容与考核方式

表4-1 课程目标、考核内容与考核方式对应关系

课程目标	考核内容	所属学习模块/项目	考核占比	考核方式
课程目标1	1. Concept of International Shipping	General View about International Shipping Industry	40%	课堂表现 作业完成情况 阶段性测验 线上学习 闭卷考试
	2. Transportation in Logistics	Transportation		
	3. Procedures of Liner Shipping	Liner Shipping Business		
	4. Types of Chartering	Chartering		
	5. Nature, Functions and Types of Charter Party	Charter Party		
	6. Classifications of Bill of Lading	Bill of Lading		
	7. Types of Containers	Container Transport		
	8. International Transportation Advantages	Multi-modalism		
	9. Tonnage Dues	Port Charges		
课程目标2	1. Operating Modes of International Shipping	General View about International Shipping Industry	50%	课堂表现 作业完成情况 阶段性测验 线上学习 闭卷考试
	2. International Air Transport	Transportation		
	3. Liner Conference	Liner Shipping Business		
	4. Laytime, Demurrage and Dispatch Money	Chartering		
	5. Essential Clauses of Charter Party	Charter Party		
	6. Classifications of Bill of Lading	Bill of Lading		
	7. Types of Containers	Container Transport		
	8. Development of International Transportation	Multi-modalism		
	9. Port Charges Proper	Port Charges		
	10. 外汇风险及其防范	国际收支与外汇		

课程目标3	1. 具有正确的人生观和价值观，坚定的理想信念，高度的国家认同与道路自信、理论自信、制度自信和文化自信	模块1~9	10%	课堂表现 作业完成情况 阶段性测验 线上学习
	2. 具有以敬业、诚信、严谨、礼貌为核心的金融服务道德理念，及德法兼修的职业道德情操与金融伦理素养；	模块1~9		
	3. 具有自主学习的能力、终身学习的意识及创新精神和创新创业能力和素质。	模块1~9		

表4-2 课程目标与考核方式矩阵关系

课程目标	考核方式					考核占比
	期末成绩 60%	平时成绩 40%				
	闭卷考试 60%	课堂表现 8%	作业完成情况 8%	阶段性测验 12%	线上学习 12%	
课程目标1	50%	25%	25%	30%	20%	$40\%=60\%*50\%+8\%*25\%+8\%*25\%+12\%*30\%+12\%*20\%$
课程目标2	50%	50%	50%	50%	50%	$50\%=60\%*50\%+8\%*50\%+8\%*50\%+12\%*50\%+12\%*50\%$
课程目标3	0%	25%	25%	20%	30%	$10\%=60\%*0\%+8\%*25\%+8\%*25\%+12\%*20\%+12\%*30\%$

## （二）成绩评定

### 1. 平时成绩评定

（1）**课堂表现（20%）**：通过学生课堂出勤及在课堂上阐明知识的情况及相关能力水平进行评价，主要包括听课状态、课堂发言、讨论、提问、回答问题、练习，以及在言行中表现出的家国情怀、国际视野、社会责任、世界观与人生价值观等。

（2）**作业完成情况（20%）**：小组作业、线下章节作业的完成情况，主要考核学生综合运用知识的能力。

（3）**阶段性测验（30%）**：学生在平时测试、测验中掌握课程的情况，综合考查学生对知识的认识、领会情况和综合运用知识解决实际问题的能力。

（4）**线上学习（30%）**：学习通平台的任务点完成情况（包括课件、视频、测验、作业、考试）、章节学习频次和讨论表现等，主要考察学生的知识掌握情况、自主学习能力和学习态度与终身学习意识。

## 2.期末成绩评定

期末考试以闭卷方式进行。试题类型一般包括听力、选择、判断、阅读和写作等题型。期末考试主要考察学生对航运英语的基本词汇、基本表达的理解掌握与综合运用情况。提高学生使用英语进行航运专业知识的沟通、表达、阅读和写作能力。

## 3.总成绩评定

课程期末总成绩由平时考核成绩和期末考核成绩构成。期末总成绩（100%）= 平时成绩◆（40%）+ 期末成绩◆（60%）

### （三）评分标准

表5 评分标准（非试卷考核项目）

考核项目	评分标准				
	优秀 (100>x≥90)	良好 (90>x≥80)	中等 (80>x≥70)	及格 (70>x≥60)	不及格 (x<60)
课堂表现	(1) 课堂主动回答问题、回答问题正确，且能进行解（50%） (2) 提问、讨论发言观点正确，问题有深度、有创新（50%）	(1) 课堂主动回答问题，回答正确，但解释欠清楚（50%） (2) 提问、讨论发言观点正确，但问题无深度或无创新（50%）	(1) 课堂回答问题大部分正确，且不能解释（50%） (2) 提问、讨论发言观点基本正确，但问题无深度、无创新（50%）	(1) 课堂测验、回答问题错误率在30~50%之间，且不能解释（50%） (2) 提问、讨论发言观点有部分错误（50%）	(1) 课堂测验、回答问题错误率超过50%，且不能解（50%） (2) 提问、讨论发言观点错误，思路不清晰，逻辑不严密（50%）
作业完成情况	(1) 按时全部完成（40%） (2) 书写工整（20%） (3) 答案正确（40%）	(1) 按时全部完成（40%） (2) 书写工整（20%） (3) 答案大部分正确（40%）	(1) 按时全部完成（40%） (2) 书写一般（20%） (3) 答案基本正确（40%）	(1) 按时完成大部分作业（40%） (2) 书写一般（20%） (3) 答案基本正确（40%）	(1) 不能按时完成（40%） (2) 书写潦草（20%） (3) 错误较多（40%）
阶段性测验	学生在平时测试、测验中考核成绩为100>x≥90	学生在平时测试、测验中考核成绩为90>x≥80	学生在平时测试、测验中考核成绩为80>x≥70	学生在平时测试、测验中考核成绩为70>x≥60	学生在平时测试、测验中考核成绩为x<60
线上学习	(1) 按时学完全部课件与视频任务	(1) 按时学完全部课件与视频任务	(1) 按时学完全部课件与视频任务	(1) 按时学完全部课件与视频任务	(1) 按时学完全部课件与视频任务

任务点（40%） （2）按时完成全部课前课后练习与测验，正确率90~100%（40%） （3）参与全部平台讨论，观点完全正确，有自己独到见（20%）	点的80~89%（40%） （2）按时完成全部课前课后练习与测验，正确率80~89%（40%） （3）参与全部平台讨论，观点正确，鲜有独到见解（20%）	70~79%（40%） （2）按时完成全部课前课后练习与测验，正确率70~79%（40%） （3）参与全部平台讨论，观点基本正确，无个人见解（20%）	频任务点的60-69%（40%） （2）按时完成全部课前课后练习与测验，正确率60~69%（40%） （3）未全部参与平台讨论，但观点完全正确，有独到见解（20%）	任务点不足60%（40%） （2）按时完成全部课前课后练习与测验，正确率在60%以下（40%） （3）未全部参与平台讨论，或观点不正确，或存在明显复制现象（20%）
--	--	---	--	--

## 五、其它说明

本课程大纲依据2023版国际经济与贸易专业人才培养方案，由财经学院国际经济与贸易系讨论制定，财经学院教学工作委员会审定，教务处审核批准，自2023级开始执行。